

REPÚBLICA DE COLOMBIA



SALA SEGUNDA DE DECISIÓN LABORAL

Medellín, veintiuno (21) de abril de dos mil veintitrés (2023)

DEMANDANTE	: NIDIA INÉS FRANCO ORTEGA
DEMANDADO :	: COLPENSIONES y COLFONDOS S.A
TIPO DE PROCESO	: EJECUTIVO
RADICADO NACIONAL	: 05-001-31-05-007-2023-00008-01
RADICADO INTERNO	: 077-23
DECISIÓN	: REVOCA AUTO
ACTA NÚMERO	: 087

En la fecha, el TRIBUNAL SUPERIOR DE MEDELLÍN, SALA SEGUNDA DE DECISIÓN LABORAL, procede a resolver el recurso dentro del proceso de la referencia. La Sala, previa deliberación, adoptó el proyecto presentado por el ponente, Doctor HUGO ALEXANDER BEDOYA DÍAZ, que a continuación se traduce en la siguiente decisión:

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 13 de la ley 2213 del 13 de junio de 2022, la providencia en segunda instancia se profiere escrita.

ANTECEDENTES

La parte ejecutante presenta escrito mediante el cual solicitó se librara mandamiento de pago en contra de COLFONDOS S.A y COLPENSIONES en los siguientes términos:

“PRIMERA: Se LIBRE MANDAMIENTO DE PAGO por la OBLIGACION DE HACER en contra de COLFONDOS S.A PENSIONES Y CESANTIAS, conforme al Artículo 426 del C.G.P consistente en a trasladar los dineros de seguro previsional, fondo de garantía de pensión mínima y cuotas de administración y los seguros previsionales debidamente indexados de la señora NIDIA INES FRANCO ORTEGA a LA ADMINISTRADORA COLOMBIANA DE PENSIONES COLPENSIONES.

SEGUNDA: Subsidiariamente a la pretensión anterior, en caso de que la accionada COLFONDOS S.A no proceda a dar cumplimiento a la obligación de hacer en el término prudencial fijado, solicito SE LIBRE MANDAMIENTO, por el pago de LOS PERJUICIOS MORATORIOS, por la omisión de la obligación de hacer, conforme

el artículo 426 del CGP, estimados bajo juramento en \$ 30.000 diarios desde la exigibilidad de la obligación.

TERCERA: Se LIBRE MANDAMIENTO DE PAGO en contra de COLPENSIONES tendiente a validar la afiliación del demandante NIDIA INES FRANCO ORTEGA y recibir el traslado de los dineros de seguro previsional, fondo de garantía de pensión mínima y cuotas de administración a LA SOCIEDAD ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES Y CESANTIAS COLFONDOS S.A.

CUARTA: Se LIBRE MANDAMIENTO DE PAGO en contra de COLPENSIONES tendiente a reconocer y pagar a la señora NIDIA INES FRANCO ORTEGA pensión de vejez conforme a los artículos 12 y 20 del Decreto 758 de 1990 por un monto de un salario mínimo mensual legal vigente a partir de 22 de febrero de 2012. La prestación se reconocerá sobre 13 mesadas al año.

QUINTA: Se LIBRE MANDAMIENTO DE PAGO en contra de COLPENSIONES tendiente a reconocer y pagar a la señora NIDIA INES FRANCO ORTEGA el retroactivo de la pensión de vejez desde el 22 de febrero de 2012 al 30 de noviembre de 2019 equivalente a \$67,684,828, debidamente indexado.

SEXTA: Se LIBRE MANDAMIENTO DE PAGO en contra de COLPENSIONES tendiente a reconocer y pagar a la señora NIDIA INES FRANCO ORTEGA el retroactivo de la pensión de vejez desde el 01 de diciembre de 2019 hasta la fecha de inclusión en nómina, debidamente indexado.

SEPTIMA: Se LIBRE MANDAMIENTO DE PAGO por el valor de UN MILLON QUINIENTOS MIL PESOS (\$1.500.000) por concepto de costas procesales a cargo de COLFONDOS S.A.

OCTAVA: Se LIBRE MANDAMIENTO DE PAGO por los INTERESES DE MORA causados por la tardanza en el pago de la sentencia judicial, de acuerdo con lo previsto en el artículo 192 de la Ley 1437 de 2011, desde que se hizo exigible la obligación y hasta el momento del pago efectivo o en subsidio los intereses legales consagrados en el artículo 1617 del C.C.

NOVENA: Condenar a la entidad demandada, al pago de las costas procesales en el proceso ejecutivo, las cuales se deberán liquidar conforme a lo dispuesto en el Acuerdo 1887 de junio de 2003, del C.S. de la J.“

Por lo anterior mediante auto del 06 de febrero de 2023, (PDF 04), el juzgado Séptimo Laboral del Circuito de Medellín al resolver la solicitud anterior dispuso lo siguiente:

“**PRIMERO:** Librar mandamiento de pago por la vía ejecutiva a favor de la señora NIDIA INÉS FRANCO ORTEGA identificada con cédula de ciudadanía número 22.023.914, y en contra de COLFONDOS S.A. PENSIONES Y CESANTÍAS representada legalmente por la abogada LINA MARGARITA LENGUA CABALLERO o quien haga sus veces al momento de la notificación, e identificada con NIT 800149496-2, por los siguientes conceptos:

1. Como obligación de hacer a cargo de COLFONDOS S.A. PENSIONES Y CESANTÍAS representada legalmente por la Dra. LINA MARGARITA LENGUA CABALLERO o quien haga sus veces al momento de la notificación, e identificada con NIT 800149496-2, para que traslade si aún no lo ha hecho la totalidad de los aportes obligatorios efectuados por la demandante, con los rendimientos

financieros y demás rubros a su favor, incluidos los porcentajes aplicados a gastos de administración, seguros previsionales, debidamente indexados, traslado que debe realizar con destino a LA ADMINISTRADORA COLOMBIANA DE PENSIONES COLPENSIONES.

SEGUNDO: Se DENIEGA librar orden de pago por la pretensión de intereses moratorios y deprecada, de conformidad a lo indicado en la parte motiva de esta providencia.

TERCERO: Sobre las costas del presente proceso, se decidirá en la oportunidad procesal para ello.

CUARTO: Se ordena la entrega en favor del abogado CRISTIAN DARÍO ACEVEDO CADAVID identificado con C.C. 1.017.141.093, el título No 413230003677554 por valor de UN MILLÓN QUINITOS MIL PESOS (\$1.500.000), consignados por COLFONDOS S.A. PENSIONES Y CESANTIAS el pasado 24/03/2021, relativo a la condena en costas y agencias en derecho...”

RECURSO DE APELACION.

Inconforme con la decisión anterior el apoderado de la parte ejecutante interpuso recurso de reposición y en subsidio apelación manifestando que no está de acuerdo con él a quo cuando indica que no es procedente librar mandamiento de pago en contra de COLPENSIONES, ya que para dicha entidad no es actualmente exigible la obligación contenida en la sentencia que se ejecuta, por cuanto el cumplimiento por parte de la administradora pública está supeditada a que COLFONDOS S.A. cumpla con la obligación de “trasladar los dineros de la cuenta de ahorro individual”, situación que para el juzgado no se encuentra acreditado dentro del plenario, y que en consecuencia no era viable exigir a COLPENSIONES el reconocimiento y pago de la pensión de vejez.

Y no se encuentra conforme con la anterior posición del a quo al indicar que conforme se desprende de la comunicación del 31 de mayo de 2021 anexa al recurso la AFP COLFONDOS S.A. informó:

“En cumplimiento a lo ordenado por el Juzgado Séptimo Laboral del Circuito de Medellín, se evidencia la anulación de las vigencias ante el Sistema de Información de los Afiliados a los Fondos de Pensión (SIAFP) para la cuenta de Pensión Obligatoria a nombre de la señora Franco de Londono, quedando válidamente vinculada con Colpensiones con fecha de efectividad del 25 de noviembre de 1994, de acuerdo al siguiente detalle:

Que además de lo anterior, como se desprende del certificado de afiliación de COLPENSIONES del 14 de febrero de 2023, anexo al recurso, la señora NIDIA INES FRANCO ORTEGA se encuentra actualmente afiliada en dicha administradora pública, por lo cual resulta claro que hay una

obligación clara, expresa y exigible en contra de COLPENSIONES y a favor de la ejecutante, que posibilita librar mandamiento de pago en relación con el reconocimiento y pago de la pensión de vejez ordenada en la sentencia ordinaria laboral, y que a su vez fuera deprecada en la solicitud de mandamiento de pago.

Por todo lo anterior solicita REVOCAR PARCIALMENTE EL AUTO QUE LIBRO MANDAMIENTO DE PAGO, en cuanto dispuso no librar orden de pago en contra de COLPENSIONES por el reconocimiento y pago de la pensión de vejez de la señora NIDIA INES FRANCO ORTEGA, para en su lugar adicionar el mandamiento y disponer a cargo de Colpensiones la obligación de reconocer y pagar a la ejecutante la pensión de vejez conforme a los artículos 12 y 20 del Decreto 758 de 1990 por un monto de un salario mínimo mensual vigente a partir del 22 de febrero de 2012, tal y como fuera solicitado en la pretensión cuarta de la solicitud de ejecución.

El juzgado mediante auto del 13 de marzo de 2023 negó el recurso de reposición interpuesto y en su lugar concedió el de apelación.

ALEGATOS DE CONCLUSION

No se presentaron alegatos de conclusión.

CONSIDERACIONES DEL TRIBUNAL

Para resolver, es de resaltar que la competencia de esta Corporación está dada por los puntos que son objeto de apelación, de conformidad con el Artículo 57 de la Ley 2ª de 1984; los Artículos 29 y 35 de la Ley 712 de 2001, que modificaron los Artículos 65 y 66A del C.P.L y de la S.S., respectivamente, entendiendo que las partes quedaron conformes con lo resuelto de más en la primera instancia.

Se centra el problema jurídico en esta instancia en determinar si hay lugar a librar mandamiento de pago en contra de Colpensiones por el reconocimiento y pago de la pensión de vejez, y el retroactivo pensional de la misma.

Por lo anterior se resolverá el problema jurídico en el siguiente orden:

De los requisitos del título ejecutivo, y la indexación de las mesadas pensionales.

Al respecto establece el artículo 100 del C.S.T con relación a la procedencia de la ejecución lo siguiente:

*“ARTICULO 100. PROCEDENCIA DE LA EJECUCION. **Será exigible ejecutivamente el cumplimiento de toda obligación** originada en una relación de trabajo, que conste en acto o documento que provenga del deudor o de su causante o **que emane de una decisión judicial o arbitral firme.***

Cuando de fallos judiciales o laudos arbitrales se desprendan obligaciones distintas de las de entregar sumas de dinero, la parte interesada podrá pedir su cumplimiento por la vía ejecutiva de que trata este Capítulo, ajustándose en lo posible a la forma prescrita en los artículos 987 y siguientes del Código Judicial, según sea el caso”. (subraya de la Sala).

En el mismo sentido el artículo 422 del C.G.P establece con respecto al título ejecutivo lo siguiente:

“Título ejecutivo. Pueden demandarse ejecutivamente las obligaciones expresas, claras y exigibles que consten en documentos que provengan del deudor o de su causante, y constituyan plena prueba contra él, o las que emanen de una sentencia de condena proferida por juez o tribunal de cualquier jurisdicción, o de otra providencia judicial, o de las providencias que en procesos de policía aprueben liquidación de costas o señalen honorarios de auxiliares de la justicia, y los demás documentos que señale la ley (...).” (subraya de la Sala)

Y el artículo 306 del C.G.P respecto a la ejecución de sentencias establece lo siguiente:

*“ARTÍCULO 306. EJECUCIÓN. Cuando la sentencia condene al pago de una suma de dinero, a la entrega de cosas muebles que no hayan sido secuestradas en el mismo proceso, o al cumplimiento de una obligación de hacer, **el acreedor, sin necesidad de formular demanda, deberá solicitar la ejecución con base en la sentencia, ante el juez del conocimiento, para que se adelante el proceso ejecutivo a continuación y dentro del mismo expediente en que fue dictada.** Formulada la solicitud el juez librará mandamiento ejecutivo de acuerdo con lo señalado en la parte resolutive de la sentencia y, de ser el caso, por las costas aprobadas, sin que sea necesario, para iniciar la ejecución, esperar a que se surta el trámite anterior..”.*

Partiendo de lo anterior debe tenerse en cuenta que según lo dispuesto en el artículo 278 del C.G.P puede emitir autos y sentencias. Particularmente en lo que se refiere a las sentencias y el contenido de las mismas el artículo 280 ibidem expresa:

“ARTÍCULO 280. CONTENIDO DE LA SENTENCIA. La motivación de la sentencia deberá limitarse al examen crítico de las pruebas con explicación razonada de las conclusiones sobre ellas, y a los razonamientos constitucionales, legales, de equidad y doctrinarios estrictamente necesarios para fundamentar las conclusiones, exponiéndolos con brevedad y precisión, con indicación de las disposiciones aplicadas. El juez siempre deberá calificar la conducta procesal de las partes y, de ser el caso, deducir indicios de ella.

La parte resolutive** se proferirá bajo la fórmula “administrando justicia en nombre de la República de Colombia y por autoridad de la ley”; **deberá contener decisión expresa y clara sobre cada una de las pretensiones de la demanda, las excepciones, cuando proceda resolver sobre ellas, las costas y perjuicios a cargo de las partes y sus apoderados, y demás asuntos que corresponda decidir con arreglo a lo dispuesto en este código.

Cuando la sentencia sea escrita, deberá hacerse una síntesis de la demanda y su contestación”.

Ahora, con respecto a los requisitos del título ejecutivo, se hará un breve apunte respecto del contenido semántico que le es propio a cada uno de estos términos:

*a. **Que la obligación sea clara:** consiste en que sus elementos aparezcan inequívocamente señalados; tanto su objeto (obligación real o personal), como sus sujetos (acreedor y deudor), además de la descripción de la manera como se ha de llevar a cabo la prestación (plazo o condición), presupuesto sin el cual no sería posible determinar con la certeza requerida el momento de su exigibilidad y la verificación de un eventual incumplimiento.*

*b. **Que la obligación sea expresa:** quiere decir que se encuentre debidamente determinada, especificada y patentada en el documento ejecutivo. Esta determinación, por tanto, solamente es posible hacerse por escrito. En otras palabras, este requisito se cumple cuando los elementos constitutivos de una obligación que se pueda llamar clara se hacen constar por escrito en un instrumento que servirá de prueba inequívoca de la existencia de una obligación.*

*c. **Que la obligación sea exigible:** Significa que únicamente es ejecutable la obligación pura y simple, o, que, habiendo estado sujeta a plazo o a condición suspensiva, se haya vencido aquel o cumplido ésta, sea por mandato legal o por acuerdo entre las partes contractuales. (Juan Guillermo Velásquez “De los procesos ejecutivos”).*

Partiendo de todo lo descrito debe observarse que fue lo que se ordenó en las sentencias del proceso ordinario del cual ahora se pretende la ejecución.

En sentencia del **18 de noviembre de 2019**, el Juzgado Séptimo Laboral del Circuito de Medellín, ordenó lo siguiente:

- DECLARÓ la ineficacia del traslado al Régimen de Ahorro Individual, la cual data del 24 de noviembre de 1994; y precisó que la demandante se encuentra válidamente afiliada a Colpensiones sin solución de continuidad.
- CONDENÓ a COLFONDOS S.A. a trasladar los dineros del seguro previsional, fondo de garantía de pensión mínima y cuotas de administración de la demandante a Colpensiones.
- CONDENÓ a Colpensiones a validar la afiliación de la demandante y a recibir el traslado de los dineros.
- Le ORDENÓ a COLFONDOS S.A. que, dentro de los 30 días siguientes al fallo, realice las gestiones administrativas ante la Oficina de Bonos Pensionales para la anulación del bono pensional Tipo A que fue emitido en el 2015.
- CONDENÓ a Colpensiones a reconocer y pagar la pensión de vejez conforme los arts. 12 y 20 del Decreto 758 de 1990 por un (1) salario mínimo legal **a partir del 22 de febrero de 2012 y reconocer 13 mesadas pensionales al año**; al pago de los intereses moratorios causados desde el 1º de marzo de 2019 hasta el pago de la obligación.
- AUTORIZÓ a Colpensiones a descontar de las mesadas pensionales, retroactivo, indexación e intereses, los valores entregados a la demandante por concepto de bono pensional, es decir, la suma de \$64.645.000 debidamente indexado.
- Le ORDENÓ a Colpensiones restituir a la Oficina de Bonos Pensionales los valores correspondientes al bono pensional pagado por la Nación y previamente anulado.
- AUTORIZÓ a Colpensiones a realizar los descuentos correspondientes a salud, para que sean trasladados a la respectiva EPS elegida por la demandante.
- DECLARÓ probada la excepción de IMPOSIBILIDAD DE LA CONDENA EN COSTAS propuesta por Colpensiones. E impuso costas a cargo de COLFONDOS S.A.

Y en la sentencia de segunda instancia emitida por esta Corporación el 01 de septiembre de 2020 se ordenó lo siguiente:

“PRIMERO ADICIONAR la sentencia de primera instancia, ORDENÁNDOLE a la sociedad COLFONDOS S.A. realice la devolución a Colpensiones de las cuotas de administración y los seguros previsionales debidamente indexados, de conformidad con lo analizado en la parte motiva de esta providencia.

SEGUNDO: REVOCAR PARCIALMENTE la sentencia de primera instancia, ABSOLVIENDO a Colpensiones del reconocimiento y pago de los intereses moratorios, y en su lugar CONDENAR a Colpensiones a reconocer y pagar el retroactivo pensional debidamente indexado, tomando como IPC inicial la fecha de cumplimiento de los requisitos pensionales (22 de febrero de 2012) y como IPC final el vigente a la fecha del pago efectivo de la obligación.

TERCERO: ACLARAR que Colpensiones compensará el dinero pagado a la Nación, con el valor de las mesadas pensionales, el retroactivo pensional e indexación, que se genere con esta providencia.

CUARTO: ADICIONAR la sentencia conocida en consulta a favor de Colpensiones, en el sentido de AUTORIZAR a Colpensiones a descontar (además de descontar de las mesadas pensionales, retroactivo, indexación e intereses, los valores entregados a la demandante por concepto de bono pensional, es decir, la suma de \$64.645.000 debidamente indexado), la suma entregada por Colfondos S.A. a la demandante, por concepto de devolución de saldos de los dineros de la cuenta de ahorro individual, la cual estaba compuesta por las cotizaciones, rendimientos, frutos e intereses.

QUINTO: ADICIONARÁ la sentencia, en el sentido de ORDENARLE a Colpensiones restituir a la Oficina de Bonos Pensionales, debidamente indexados, los valores correspondientes al bono pensional pagado por la Nación.

SEXTO: CONFIRMAR en todo lo demás la sentencia emitida por el Juzgado Séptimo Laboral del Circuito”.

Visto lo anterior es claro para la Sala que las providencias objeto de ejecución en momento alguno condicionaron a que Colpensiones reconociera la pensión de vejez una vez se hiciera el respectivo traslado a dicha entidad por parte de Colfondos S.A de las sumas de la cuenta de ahorro individual, con rendimientos y demás emolumentos ordenados en la sentencia.

Además de lo anterior debe tenerse en cuenta que en las sentencias del proceso ordinario se analizó si el actor tenía o no derecho al reconocimiento de la pensión de vejez, concluyéndose en dichas providencias que en efecto la señora NIDIA INÉS FRANCO ORTEGA, si tiene derecho al reconocimiento y pago de la pensión de vejez **a cargo de Colpensiones** desde el **22 de febrero de 2012**, en 13 mesadas al año, sin que ello este en discusión pues dichas providencias ya se encuentra en firme, y por lo tanto al no haberse condicionado la obligación de reconocer y pagar la pensión de vejez por parte de Colpensiones a ninguna circunstancia, es claro que las sentencias que dispusieron dicha orden constituyen un título ejecutivo claro, expreso **y actualmente exigible**, más se si tiene en cuenta que según comunicación del 31 de mayo de 2021 emitida por Colfondos S.A, y el certificado de afiliación de Colpensiones del 14 de febrero de 2023, la señora NIDIA INÉS FRANCO ORTEGA ya se encuentra válidamente afiliada a Colpensiones.

Atendiendo a lo descrito y teniendo en cuenta que las sentencias objeto de ejecución constituyen un título claro, expreso y actualmente exigible, es procedente **REVOCAR PARCIALMENTE**, el auto del 06 de febrero de 2023, mediante el cual el Juzgado Séptimo Laboral del Circuito de Medellín negó librar mandamiento de pago por la pensión de vejez, para en su lugar, **LIBRAR MANDAMIENTO DE PAGO** en favor de la señora NIDIA INÉS FRANCO ORTEGA y en contra de COLPENSIONES, por las mesadas pensionales causadas desde el **22 de febrero de 2012** con su correspondiente indexación, previo los respectivos descuentos de salud y los valores entregados a la demandante por concepto de bono pensional, conforme a las órdenes impartidas en las sentencias del **18 de noviembre de 2019 y 01 de septiembre de 2020**.

Sin costas en esta instancia por la forma en que se resuelve el recurso de apelación.

EL FALLO DEL TRIBUNAL

En mérito de lo expuesto, la SALA SEGUNDA DE DECISIÓN LABORAL DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE MEDELLÍN, administrando justicia en nombre de la República de Colombia y por autoridad de la ley, RESUELVE:

PRIMERO: REVOCAR PARCIALMENTE, el auto del 06 de febrero de 2023, mediante el cual el Juzgado Séptimo Laboral del Circuito de Medellín negó librar mandamiento de pago por la pensión de vejez, para en su lugar, **LIBRAR MANDAMIENTO DE PAGO** en favor de la señora NIDIA INÉS FRANCO ORTEGA y en contra de COLPENSIONES, por las mesadas pensionales causadas desde el **22 de febrero de 2012** con su correspondiente indexación, previo los respectivos descuentos de salud y los valores entregados a la demandante por concepto de bono pensional, conforme a las órdenes impartidas en las sentencias del **18 de noviembre de 2019 y 01 de septiembre de 2020**, según lo argumentado en la parte motiva de esta providencia.

SEGUNDO: CONFIRMAR en todo lo demás el auto emitido por el Juzgado Séptimo Laboral del Circuito de Medellín el 06 de febrero de 2023, según lo argumentado en la parte motiva de esta providencia.

TERCERO: Sin costas en esta instancia.

CUARTO: Déjese copia de lo resuelto en la Secretaría de la Sala y, previa su anotación en el registro respectivo.

QUINTO: Lo resuelto se notifica en ESTADOS.

Los Magistrados,



HUGO ALEXANDER BEDOYA DÍAZ



GUILLERMO CARDONA MARTINEZ



CARMEN HELENA CASTAÑO CARDONA

**EL SUSCRITO SECRETARIO DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE
MEDELLÍN – SALA LABORAL - HACE CONSTAR**

Que la presente providencia se notificó por estados N ° 067 del 24 de
abril de 2022

consultable aquí:

<https://www.ramajudicial.gov.co/web/tribunal-superior-de-medellin-sala-laboral/147>